Capital Estimates

Budget de capital

2005-2006

New Nouveau Brunswick
CANADA

Capital Estimates 2005-2006

Published by:
Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2004

Cover and Graphs:
Communications New Brunswick (CNB 96648)

Printing and Binding:
Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55396-246-X

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2005-2006

Publié par:
Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

décembre 2004

Couverture et graphiques :
Communications Nouveau-Brunswick (CNB 96648)

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55396-246-X

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling! Pensez à recycler!

105-03030/

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2005-2006

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditures / État comparatif des dépenses nettes prévues 1

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture 2

Department of Education / Ministère de l'Éducation 4

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux 6

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être 8

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles 10

Regional Development Corporation / Société de développement régional 12

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services 14

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs 17

Department of Transportation / Ministère des Transports 19

Supplementary Information / Informations Supplémentaires

Growth in Total Capital Expenditures / Croissance des dépenses totales en immobilisations 24

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES PRÉVUES
FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2006 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2006
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
		CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL	
300	300	Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture	400
1,000	1,000	Education / Éducation	1,000
1,450	1,450	Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux	1,756
30,473	34,273	Health and Wellness / Santé et Mieux-être	37,145
1,600	1,600	Natural Resources / Ressources naturelles	1,871
14,845	14,845	Regional Development Corporation / Société de développement régional	11,056
76,882	76,882	Supply and Services / Approvisionnement et Services	127,419
500	500	Tourism and Parks / Tourisme et Parcs	1,100
248,750	241,775	Transportation / Transports	242,080
375,800	372,625	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	423,827
		CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL	
(20)	(118)	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	(20)
(500)	(621)	Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	(450)
(5,500)	(5,500)	Health and Wellness / Santé et Mieux-être	(1,665)
(50)	(50)	Natural Resources / Ressources naturelles	(50)
(221)	(221)	Regional Development Corporation / Société de développement régional	0
0	0	Supply and Services / Approvisionnement et Services	(2,400)
(37,835)	(34,285)	Transportation / Transports	(36,294)
(44,126)	(40,795)	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	(40,879)
331,674	331,830	TOTAL - NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - NETTE DES DÉPENSES CAPITAL	382,948

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
300	300	Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers.....	400
300	300	TOTAL.....	400

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CAPITAL IMPROVEMENTS		AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide upgrading and replacement of aboiteux structures.		Permettre l'amélioration et remplacement de structures d'aboiteau.
TOTAL	400	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	400	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
1,000	1,000	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement	1,000
1,000	1,000	TOTAL	1,000

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL EQUIPMENT		ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To equip schools in concert with the capital construction program.		Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.
TOTAL	1,000	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	1,000	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
500	400	Clean Water Control Grants / Subventions - Contrôle de l'assainissement de l'eau	500
500	500	Local Service Districts / Districts de services locaux	656
450	550	Provincial Wastewater Treatment Facilities / Installations provinciales d'épuration des eaux usées	600
1,450	1,450	TOTAL	1,756

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CLEAN WATER CONTROL GRANTS		SUBVENTIONS - CONTRÔLE DE L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide funding to assist municipalities, water and wastewater commissions with design, construction and upgrades of water distribution and treatment systems and sewage collection and treatment facilities.		Fournir des fonds pour aider les municipalités et les commissions sur l'eau et l'assainissement dans la conception, la construction et l'amélioration de réseaux de distribution d'eau et d'installations de collecte et d'épuration des eaux usées.
TOTAL	500	TOTAL
LOCAL SERVICE DISTRICTS		DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls as well as construction and repairs for community centers and recreation facilities.		Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à maintenir les postes d'incendie et à construire et réparer les centres communautaires et les installations de loisir.
TOTAL	656	TOTAL
PROVINCIAL WASTEWATER TREATMENT FACILITIES		INSTALLATIONS PROVINCIALES D'ÉPURATION DES EAUX USÉES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
Provide funding for the cost of plans, works or undertaking related to provincial wastewater treatment facilities.		Fournir des fonds pour couvrir le coût de plans, de travaux ou d'ouvrages reliés aux installations provinciales d'épuration des eaux usées.
TOTAL	600	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	1,756	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
13,723	13,723	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement	10,700
16,750	20,550	Health Care Renewal / Renouvellement des soins de santé	26,445
30,473	34,273	TOTAL	37,145

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $		2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
30,473	34,273	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère	37,145
(5,500)	(5,500)	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital	(1,665)
24,973	28,773	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère	35,480

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL EQUIPMENT		HÔPITAUX PUBLICS - BIENS D'ÉQUIPEMENT
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.		Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.
TOTAL	10,700	TOTAL
HEALTH CARE RENEWAL		RENOUVELLEMENT DES SOINS DE SANTÉ
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide improved access to health care services through a more efficient and effective delivery system.		Améliorer l'accès aux services de soins de santé grâce à un réseau plus efficace.
PROGRAM COMPONENTS		**ÉLÉMENTS DU PROGRAMME**
PRIMARY HEALTH CARE TRANSITION FUND	1,665	FONDS POUR L'ADAPTATION DES SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES
Program funded by the Federal Government to assist in the implementation of primary health care initiatives.		Programme financé par le gouvernement fédéral pour faciliter la mise en œuvre de projets reliées aux soins de santé primaires.
FIRST MINISTERS' ACCORD ON HEALTH CARE RENEWAL	24,780	ACCORD DES PREMIERS MINISTRES SUR LE RENOUVELLEMENT DES SOINS DE SANTÉ
Program funded by the Federal Government to address the need for additional diagnostic / medical equipment.		Programme financé par le gouvernement fédéral pour répondre au besoin d'équipement diagnostique et médical additionnel.
TOTAL	26,445	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	37,145	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
1,600	1,600	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers	1,871
1,600	1,600	TOTAL	1,871

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
MUSQUASH WATERSHED INFRASTRUCTURE - CAPITAL IMPROVEMENTS		BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH - AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the betterment of the Musquash Watershed Infrastructures.		Améliorer les infrastructures du bassin hydrographique Musquash.
TOTAL	1,871	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	1,871	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
320	320	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	0
14,525	14,525	Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick	8,056
0	0	Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	3,000
14,845	14,845	TOTAL	11,056

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $		2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
14,845	14,845	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère	11,056
(221)	(221)	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital	0
14,624	14,624	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère	11,056

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CANADA - NEW BRUNSWICK INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick Infrastructure Program.		Financer la contribution du gouvernement provincial au Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	8,056	TOTAL
CANADA - NEW BRUNSWICK MUNICIPAL RURAL INFRASTRUCTURE FUND		FONDS SUR L'INFRASTRUCTURE MUNICIPALE RURALE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund.		Financer la contribution du gouvernement provincial au Fonds sur l'infrastructure municipal rurale Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	3,000	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	11,056	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
		DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	
2,682	2,682	Capital Administration / Gestion des immobilisations	2,750
		Capital Construction / Installations permanentes	
18,800	18,800	Health and Wellness / Santé et Mieux-être	54,190
0	0	Justice / Justice	10,500
18,800	18,800	Total Capital Construction / Total des installations permanentes	64,690
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
45,000	45,000	Education / Éducation	47,000
4,400	4,400	Health and Wellness / Santé et Mieux-être	4,400
1,000	1,000	Natural Resources / Ressources naturelles	1,329
3,000	3,000	Supply and Services / Approvisionnement et Services	3,750
2,000	2,000	Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi	3,500
55,400	55,400	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers	59,979
76,882	76,882	TOTAL - DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / TOTAL - CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	127,419

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES
SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $		2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
76,882	76,882	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère	127,419
0	0	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital	(2,400)
76,882	76,882	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère	125,019

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS		CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide planning, design and construction services for provincial buildings.		Offrir des services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
PROGRAM COMPONENTS		**ÉLÉMENTS DU PROGRAMME**
CAPITAL ADMINISTRATION	2,750	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects for provincial buildings.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation de bâtiments provinciaux.
CAPITAL CONSTRUCTION	64,690	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
CAPITAL IMPROVEMENTS	59,979	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design, and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation des bâtiments provinciaux.
TOTAL	127,419	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	127,419	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
500	500	Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations	1,100
500	500	TOTAL	1,100

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PARKS - CAPITAL IMPROVEMENTS		PARCS - AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To carry out capital improvements to the Outdoor Network.		Améliorer les installations du Réseau Plein Air.
TOTAL	1,100	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	1,100	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
33,355	28,800	Permanent Bridges / Ponts permanents	32,025
51,830	50,775	Permanent Highways / Routes permanentes	52,600
34,125	34,125	Rural Road Initiative / Initiative de réfection des routes rurales	41,000
13,190	14,200	Canada - New Brunswick Highway Improvement Program / Programme sur l'amélioration des routes Canada - Nouveau-Brunswick	0
10,500	11,300	Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programmes stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	7,110
78,100	71,575	Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick	58,065
5,000	5,000	Canada - New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick	10,950
15,650	19,000	Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17	21,250
0	0	Urban Bypasses / Voies de contournement urbaines	12,080
7,000	7,000	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules	7,000
248,750	241,775	TOTAL	242,080

Note / Remarque

The 2004-2005 Estimate for Permanent Highways has been restated to reflect the Rural Road Initiative as a separate program / Les prévisions de 2004-2005 pour les routes permanentes ont été redressées de manière à refléter l'initiative de réfection des routes rurales comme programme distinct

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

85,955		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	84,900	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Establishment of a new program / Établissement d'un nouveau programme
		3.1 Transfer of funding to the Rural Road Initiative / Transfert du financement à l'initiative de réfection des routes rurales
(34,125)	(34,125)	
51,830	50,775	TOTAL

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS
SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2004-2005 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2004-2005 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $		2005-2006 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
248,750	241,775	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	242,080
(37,835)	(34,285)	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	(36,294)
210,915	207,490	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	205,786

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PERMANENT BRIDGES		PONTS PERMANENTS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.		Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.
TOTAL	32,025	TOTAL
PERMANENT HIGHWAYS		ROUTES PERMANENTES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the construction and upgrading of highways.		Permettre la construction et la réfection de routes.
TOTAL	52,600	TOTAL
RURAL ROAD INITIATIVE		INITIATIVE DE RÉFECTION DES ROUTES RURALES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the upgrading of roads in rural New Brunswick.		Pour assurer l'amélioration des routes des régions rurales du Nouveau-Brunswick.
TOTAL	41,000	TOTAL
CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC HIGHWAY INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME STRATÉGIQUE D'INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for capital improvements relating to safety or new capacity on the National Highway System.		Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité du réseau routier national.
TOTAL	7,110	TOTAL

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME POUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Fund.		Soutenir des projets de construction de routes et de ponts approuvés en vertu de l'entente relative au Fonds pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	58,065	TOTAL
CANADA - NEW BRUNSWICK BORDER INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE FRONTALIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Border Infrastructure Fund.		Assurer la réalisation des projets de construction de routes et de ponts approuvés au titre du Fonds pour l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	10,950	TOTAL
ROUTES 11 AND 17		ROUTES 11 ET 17
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for capital improvements relating to safety, new capacity and other improvements on Routes 11 and 17.		Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité, ainsi que d'autres améliorations, aux routes 11 et 17.
TOTAL	21,250	TOTAL

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

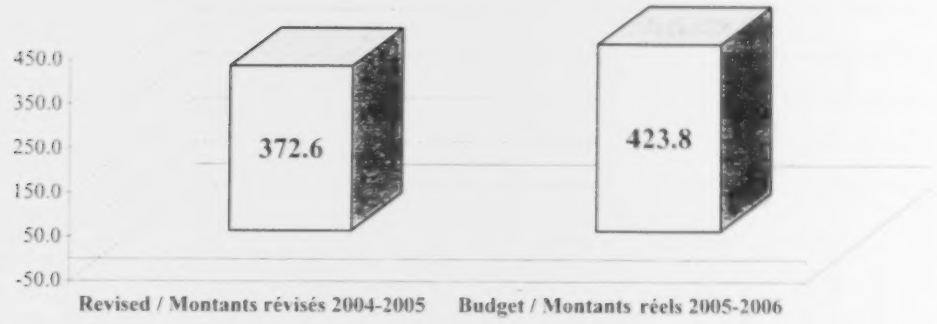
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
URBAN BYPASSES		VOIES DE CONTOURNEMENT URBAINES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the construction of bypasses in the Fredericton (Route 8), Moncton, Riverview and Dieppe areas.		Assurer la construction de voies de contournement dans les régions de Fredericton (route 8), Moncton, Riverview et Dieppe.
TOTAL	12,080	TOTAL
VEHICLE MANAGEMENT AGENCY		AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the Province of New Brunswick.		Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.
TOTAL	7,000	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	242,080	TOTAL - À VOTER

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

GROWTH IN TOTAL CAPITAL EXPENDITURES / CROISSANCE DES DEPENSES TOTALES EN IMMOBILISATIONS

Growth in Total Capital Expenditures /
Croissance des dépenses totales en immobilisations
2004-2005 to 2005-2006 / De 2004-2005 à 2005-2006
($ millions / En millions $)



NOTES / REMARQUES